



3 ノコギリソウ

Since ²⁸ ancient times, people have ²⁹ taken advantage of the ³⁰ medicinal ³¹ properties of the ³² plant called yarrow*. Because of its power to stop ³³ bleeding and ³⁴ heal ³⁵ wounds, soldiers wore yarrow in pendants around their necks ³⁶ in case of injury. People also ³⁷ traditionally used the plant to ³⁸ withdraw ³⁹ toxic substances from their bodies when they drank it in tea. ⁴⁰ In addition to medicinal uses for humans, people were thankful for the plant ⁴¹ environmentally, as it attracted good ⁴² insects to fields and kept unwanted insects away.

* ノコギリソウ

全訳

古来より、人々はノコギリソウという名の植物の薬効を利用してきた。出血を止め、傷を治すその力のため、兵士は（戦闘中の）負傷に備え、ノコギリソウをペンダントに入れて首から下げた。人々はまた、伝統的にこの植物をお茶に入れて飲み、体から有毒な物質を取り除くのに利用した。人間のための医療用の利用に加えて、人々はこの植物を環境的にもありがたく感じていた。それが田畑に有益な虫を引き寄せ、好ましくない虫を遠ざけたからだ。

28 ☑ ancient ▲発音 [éɪnfənt]	形 古代の
29 ☑ take advantage of ~	(機会・状況など) を利用する
30 ☑ medicinal [mədɪsənl]	形 薬効のある, 薬の 名 medicine 薬, 医学
31 ☑ property [prɒ(:)pərti]	名 特性, 財産
32 ☑ plant [plænt]	名 植物, 工場 動 を植える
33 ☑ bleed [bli:d]	動 出血する ● bleed - bled - bled 名 blood 血
34 ☑ heal [hi:l]	動 (傷・病人) を治す, (傷などが) 治る
35 ☑ wound ▲発音 [wu:nd]	名 (刃物・銃弾などによる) 傷
36 ☑ in case of ~	もし~の場合には
37 ☑ traditionally [trədiʃənəli]	副 伝統的に
38 ☑ withdraw [wɪðdrɔ:]	動 を取り出す, を引き出す ● withdraw - withdrew - withdrawn
39 ☑ toxic [tɒ(:)ksɪk]	形 有毒な, 中毒 (性) の
40 ☑ in addition to ~	~に加えて
41 ☑ environmentally [ɪnvəɪrənməntəli]	副 環境 (保護) の点で
42 ☑ insect ▲発音 [ɪnsekt]	名 昆虫